

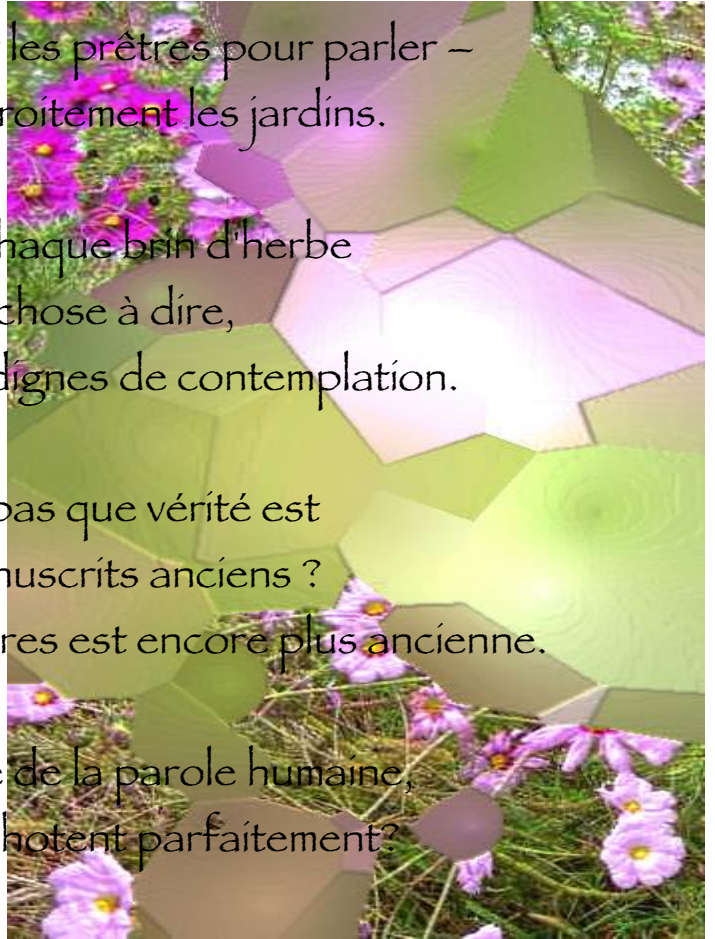
JARDINS DE KYÔTO: éloges du jardinage Zen

Il n'y a aucun besoin pour les prêtres pour parler –
il suffit d'observer étroitement les jardins.

Chaque feuille et chaque brin d'herbe
ont quelque chose à dire,
et tous les cailloux sont dignes de contemplation.

Ne pensez-vous pas que vérité est
juste dans les manuscrits anciens ?
Écoutez – la sagesse des arbres est encore plus ancienne.

Quelle est la nécessité de la parole humaine,
quand les brises chuchotent parfaitement?



- Bhāraté :** Nous devrions nous rappeler que la langue humaine représente une partie de ce qui très petite continue.
- An-Yi :** Conveni. Et il est trop facile de perdre dans les mots . . .
- Chariya :** Parfois, le silence d'un jardin de Kyoto parle parfaitement.
- Daiki :** Qui dit qu'ils sont « silencieux » ? Tout simplement parce qu'un son est hors de portée de la perception humaine ne signifie pas qu'il est « silencieux » .

- T Newfields [Nitta Hírou / Huáng Yuèwǔ]

[C'est une traduction par ordinateur et contient probablement des erreurs.]
Commencé: 1999 à Kyoto, Japon ▲ Dernière révision: 2012 à Tokyo, Japon
Licence Creative Commons : Attribution

